



BIDET PORTABLE
Notice d'utilisation



PORTABLE BIDET
User manual



BIDÉ PORTÁTIL
Manual de instrucciones



BIDÊ PORTÁTIL
Manual de instruções



BIDET PORTATILE
Manuale d'uso



TRAGBARES BIDET
Gebrauchsanweisung



DRAAGBARE BIDET
Gebruiksaanwijzing



ΦΟΡΗΤΟ ΜΠΙΝΤΕ
Οδηγίες χρήσης



PRZENOŚNY BIDET
Instrukcja użytkowania



REF. 811172

SYMBOLES FIGURANT SUR L'ÉTIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
 SYMBOLS APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
 SIMBOLOS QUE APARECEN EN LA ETIQUETA Y EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES
 SÍMBOLOS PRESENTES NO RÓTULO OU NO MANUAL DE INSTRUÇÕES
 SIMBOLI PRESENTI SUL L'ETICHETTA O NEL MANUALE D'USO
 SYMBOLE AUF DEM ETIKETT ODER IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG
 SYMBOLEN OP HET ETIKET OF IN DE GEBRUIKSAANWIJZING
 ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ Ή ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
 SYMBOLE ZNAJDUJĄCE SIĘ NA ETYKIECIE LUB W INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA

	Respecter les consignes de sécurité <i>Follow the safety instructions</i> <i>Respetar las instrucciones de seguridad</i> <i>Respeitar as instruções de segurança</i> <i>Rispettare le istruzioni di sicurezza</i> <i>Sicherheitsanweisungen beachten</i> <i>De veiligheidsvoorschriften naleven</i> <i>Τήρηση των οδηγιών ασφαλείας</i> <i>Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa</i>
---	---

 NOTICE D'INSTRUCTIONS
FR

ATTENTION

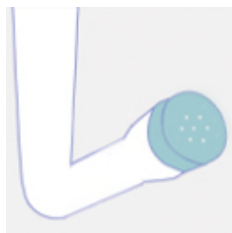


1. Évitez le contact entre la tête de pulvérisation et votre corps pour une meilleure hygiène.
2. Utilisez l'eau avec précaution en cas d'hémorroïdes.
3. Nettoyez et désinfectez régulièrement la tête de pulvérisation.

DESTINATION DU PRODUIT

Se laver les fesses après la selle est plus confortable et permet d'économiser du papier toilette. Chez la femme, cela permet d'éviter les résidus dans les sous-vêtements et prévient les inflammations gynécologiques causées par l'entrée de bactéries dans le vagin et l'urètre. Le lavage de la vulve pendant les menstruations est plus hygiénique et confortable. Permet d'éviter les odeurs désagréables et de prévenir diverses inflammations gynécologiques. Capacité importante de 450 ml : un seul remplissage suffit pour un nettoyage complet. Ce produit est personnel et portable. Convient aux femmes enceintes, aux femmes en post-partum, aux patients ou aux personnes âgées, pour le changement de couches de bébé, les personnes souffrant d'hémorroïdes, etc.

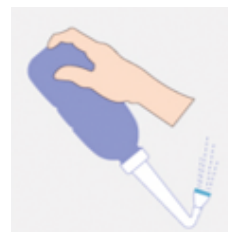
UTILISATION



1. Tête de pulvérisation inclinée de manière ergonomique pour un meilleur ciblage et un lavage facilité.



2. Remplir avec de l'eau froide ou tiède, puis visser fermement le capuchon de la buse.



3. Retourner la bouteille, viser et presser pour commencer le lavage.



4. Utilisation masculine



5. Utilisation féminine

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériau	PP
Capacité	450 ml



INSTRUCTIONS MANUAL

EN

CAUTION

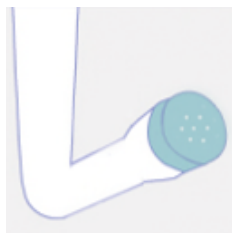


1. Avoid contact between the spray head and your body for better hygiene.
2. Apply water with caution with Hemorrhoids cases.
3. Clean and sanitize the spray head regularly.

PRODUCT USE

Wash ass after stool will be more comfortable and to save the toilet paper. Female will avoid the residue in panties and prevent the Inflammation of gynaecology from bacterium into vagina & urethra. Wash the vulva during menses will be more hygienic & comfortable. To avoid peculiar smell & prevent various Inflammation of gynaecology. 450ml super capacity, clean thoroughly only inject one time. This product is personnel & portable. Apply to pregnant. puerperant, patients or elderly care, baby diapers change, hemorrhoids patients etc.

USE



1. Ergonomica l angled spray head for easier aim and wash.



2. Fill with cool or warm water then screw the nozzle cap on tightly.



3. Turn the bottle upside down, aim and squeeze the bottle to start the wash.



4. Male usage



5. Female usage

TECHNICAL CHARACTERICS

Material	PP
Capacity	450 ml



MANUAL DE INSTRUCCIONES

SP

ATENCIÓN

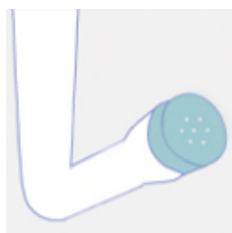


1. Evite el contacto entre la cabeza del pulverizador y su cuerpo para una mejor higiene.
2. Use el agua con precaución en caso de hemorroides.
3. Limpie y desinfecte regularmente la cabeza del pulverizador

DESTINO DEL PRODUCTO

Lavarse las nalgas después de la evacuación es más cómodo y permite ahorrar papel higiénico. En las mujeres, ayuda a evitar residuos en la ropa interior y previene inflamaciones ginecológicas causadas por la entrada de bacterias en la vagina y la uretra. El lavado de la vulva durante la menstruación es más higiénico y cómodo. Ayuda a evitar malos olores y previene diversas inflamaciones ginecológicas. Gran capacidad de 450 ml: un solo llenado es suficiente para una limpieza completa. Este producto es personal y portátil. Apto para mujeres embarazadas, mujeres en postparto, pacientes o personas mayores, para el cambio de pañales del bebé, personas con hemorroides, etc.

USO



1. Cabeza de pulverización inclinada ergonómicamente para un mejor enfoque y una limpieza más fácil.



2. Llenar con agua fría o tibia, luego enroscar firmemente la tapa de la boquilla.



3. Voltear la botella, apuntar y presionar para comenzar la limpieza.



4. Uso masculino



5. Uso feminino

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Material	PP
Capacidade	450 ml



MANUAL DE INSTRUÇÕES POR

ATENÇÃO

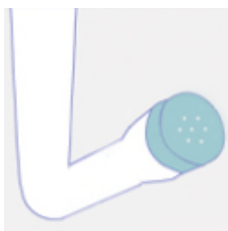


1. Evite o contato entre a cabeça de pulverização e o seu corpo para uma melhor higiene.
2. Utilize a água com precaução em caso de hemorróidas.
3. Limpe e desinfete regularmente a cabeça de pulverização.

FINALIDADE DO PRODUTO

Lavar as nádegas após a evacuação é mais confortável e permite economizar papel higiênico. Para as mulheres, ajuda a evitar resíduos na roupa íntima e previne inflamações ginecológicas causadas pela entrada de bactérias na vagina e na uretra. A lavagem da vulva durante a menstruação é mais higiênica e confortável. Ajuda a evitar odores desagradáveis e a prevenir diversas inflamações ginecológicas. Grande capacidade de 450 ml: um único enchimento é suficiente para uma limpeza completa. Este produto é pessoal e portátil. Adequado para mulheres grávidas, mulheres no pós-parto, pacientes ou pessoas idosas, para a troca de fraldas de bebês, pessoas com hemorróidas, etc.

MODO DE USO



1. Cabeça de pulverização inclinada ergonomicamente para melhor direcionamento e limpeza facilitada.



2. Encha com água fria ou morna e, em seguida, rosqueie firmemente a tampa do bico.



3. Vire a garrafa, mire e pressione para iniciar a lavagem.



4. Uso masculino



5. Uso feminino

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Material	PP
Capacidade	450 ml

MANUALE D'USO IT

ATTENZIONE

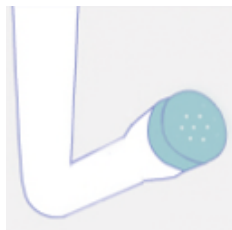


1. Evitare il contatto tra la testa di erogazione e il corpo per una migliore igiene.
2. Usare l'acqua con cautela in caso di emorroidi.
3. Pulire e disinfettare regolarmente la testa di erogazione

DESTINAZIONE D'USO

Lavarsi i glutei dopo l'evacuazione è più confortevole e consente di risparmiare carta igienica. Nelle donne, aiuta a evitare residui nella biancheria intima e previene infiammazioni ginecologiche causate dall'ingresso di batteri nella vagina e nell'uretra. Il lavaggio della vulva durante le mestruazioni è più igienico e confortevole. Aiuta a prevenire cattivi odori e diverse infiammazioni ginecologiche. Grande capacità di 450 ml: un solo riempimento è sufficiente per una pulizia completa. Questo prodotto è personale e portatile. Adatto a donne in gravidanza, donne nel post-parto, pazienti o anziani, per il cambio del pannolino del neonato, persone con emorroidi, ecc.

ISTRUZIONI PER L'USO



1. Testa di erogazione inclinata ergonomicamente per un miglior orientamento e una pulizia facilitata.



2. Riempire con acqua fredda o tiepida, quindi avvitare saldamente il tappo dell'ugello.



3. Capovolgere la bottiglia, puntare e premere per iniziare il lavaggio.



4. Uso maschile



5. Uso femminile

CARATTERISTICHE TECNICHE

Materiale	PP
Capacità	450 ml



GEBRAUCHSANWEISUNG

AL

ACHTUNG

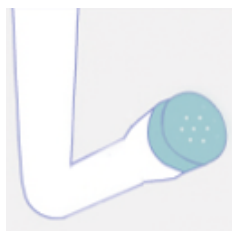


1. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Sprühkopf und Ihrem Körper für eine bessere Hygiene.
2. Verwenden Sie Wasser mit Vorsicht bei Hämorrhoiden.
3. Reinigen und desinfizieren Sie den Sprühkopf regelmäßig

VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS

Das Waschen des Gesäßes nach dem Stuhlgang ist komfortabler und spart Toilettenpapier. Bei Frauen hilft es, Rückstände in der Unterwäsche zu vermeiden und gynäkologischen Entzündungen vorzubeugen, die durch das Eindringen von Bakterien in die Vagina und Harnröhre verursacht werden. Die Reinigung der Vulva während der Menstruation ist hygienischer und angenehmer. Sie hilft, unangenehme Gerüche zu vermeiden und verschiedenen gynäkologischen Entzündungen vorzubeugen. Großes Fassungsvermögen von 450 ml: Eine Füllung reicht für eine vollständige Reinigung. Dieses Produkt ist persönlich und tragbar. Geeignet für schwangere Frauen, Frauen im Wochenbett, Patienten oder ältere Menschen, zum Windelwechsel bei Babys, Personen mit Hämorrhoiden usw.

ANWENDUNG



1. Ergonomisch geneigter Sprühkopf für bessere Zielgenauigkeit und erleichterte Reinigung.



2. Mit kaltem oder warmem Wasser füllen, dann den Düsenverschluss fest verschrauben.



3. Flasche umdrehen, zielen und drücken, um mit der Reinigung zu beginnen.



4. Anwendung für Männer



5. Anwendung für Frauen

TECHNISCHE DATEN

Material	PP
Fassungsvermögen	450 ml



GEBRUIKSAANWIJZING

NL

OPGELET



1. Vermijd contact tussen het sproeikopje en uw lichaam voor een betere hygiëne.
2. Gebruik water met voorzichtigheid bij aambeien.
3. Reinig en desinfecteer het sproeikopje regelmatig

DOEL VAN HET PRODUCT

Het wassen van de billen na de stoelgang is comfortabeler en bespaart toiletpapier. Bij vrouwen helpt het om resten in het ondergoed te voorkomen en gynaecologische ontstekingen te vermijden die veroorzaakt worden door bacteriën die de vagina en de urinebuis binnendringen. Het wassen van de vulva tijdens de menstruatie is hygiënischer en comfortabeler. Het helpt onaangename geurtjes te voorkomen en beschermt tegen verschillende gynaecologische ontstekingen. Grote capaciteit van 450 ml: één enkele vulling is voldoende voor een volledige reiniging. Dit product is persoonlijk en draagbaar. Geschikt voor zwangere vrouwen, vrouwen in de postpartumperiode, patiënten of ouderen, voor het verschonen van baby's, mensen met aambeien, enz.

GEBRUIKSAANWIJZING



1. Ergonomisch gekanteld sproeikopje voor gerichte en gemakkelijke reiniging.



2. Vul met koud of lauw water en draai vervolgens de sproeikop stevig vast.



3. Draai de fles om, richt en druk om met reinigen te beginnen.



4. Gebruik voor mannen



5. Gebruik voor vrouwen

TECHNISCHE GEGEVENS

Materiaal	PP
Inhoud	450 ml



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GR

ΠΡΟΣΟΧΗ

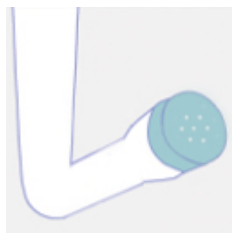


1. Αποφύγετε την επαφή μεταξύ του ακροφυσίου ψεκασμού και του σώματός σας για καλύτερη υγιεινή.
2. Χρησιμοποιείτε το νερό με προσοχή σε περίπτωση αιμορροΐδων.
3. Καθαρίζετε και απολυμαίνετε τακτικά το ακροφύσιο ψεκασμού

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το πλύσιμο των γλουτών μετά την αφόδευση είναι πιο άνετο και εξοικονομεί χαρτί υγιείας. Στις γυναίκες, βοηθά στην αποφυγή υπολειμμάτων στα εσώρουχα και στην πρόληψη γυναικολογικών φλεγμονών που προκαλούνται από την είσοδο βακτηρίων στον κόλπο και την ουρήθρα. Ο καθαρισμός του αιδοίου κατά τη διάρκεια της εμμήνου ρύσεως είναι πιο υγιεινός και άνετος. Βοηθά στην αποφυγή δυσάρεστων οσμών και προλαμβάνει διάφορες γυναικολογικές φλεγμονές. Μεγάλη χωρητικότητα 450 ml: μία πλήρωση είναι αρκετή για πλήρη καθαρισμό. Το προϊόν είναι προσωπικό και φορητό. Κατάλληλο για εγκύους, λεχώνες, ασθενείς ή ηλικιωμένους, για την αλλαγή πάνας του μωρού, άτομα με αιμορροΐδες, κ.λπ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



1. Εργονομικά κεκλιμένο ακροφύσιο για καλύτερη στόχευση και ευκολότερο πλύσιμο.



2. Γεμίστε με κρύο ή χλιαρό νερό και βιδώστε καλά το καπάκι του ακροφυσίου.



3. Αναποδογυρίστε το μπουκάλι, στοχεύστε και πιέστε για να ξεκινήσει το πλύσιμο.



4. Χρήση για άνδρες



5. Χρήση για γυναίκες

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Υλικό	PP
Χωρητικότητα	450 ml



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

POL

UWAGA

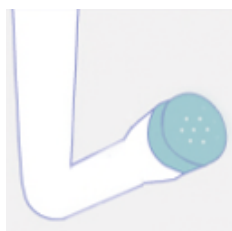


1. Unikaj kontaktu głowicy rozpylającej z ciałem dla lepszej higieny.
2. Używaj wody ostrożnie w przypadku hemoroidów.
3. Regularnie czyść i dezynfekuj głowicę rozpylającą

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Mycie pośladków po wypróżnieniu jest wygodniejsze i pozwala zaoszczędzić papier toaletowy. U kobiet pomaga zapobiegać pozostawianiu resztek na bieliźnie oraz zmniejsza ryzyko stanów zapalnych narządów płciowych spowodowanych przedostaniem się bakterii do pochwy i cewki moczowej. Podmywanie sromu podczas menstruacji jest bardziej higieniczne i komfortowe. Pomaga zapobiegać nieprzyjemnym zapachom oraz różnym infekcjom ginekologicznym. Duża pojemność 450 ml: jedno napełnienie wystarcza do pełnego oczyszczenia. Produkt jest osobisty i przenośny. Odpowiedni dla kobiet w ciąży, kobiet po porodzie, pacjentów, osób starszych, do przewijania niemowląt, dla osób z hemoroidami itd.

SPOSÓB UŻYCIA



1. Głowica rozpylająca ergonomicznie pochylona dla lepszej precyzji i łatwiejszego mycia.



2. Napełnij zimną lub letnią wodą, a następnie mocno zakręć nakrętkę dyszy.



3. Odwróć butelkę, wyceluj i naciśnij, aby rozpocząć mycie.



4. Użytkowanie przez mężczyzn



5. Użytkowanie przez kobiety

DANE TECHNICZNE

Materiał	PP
Pojemność	450 ml

Distribué par :
Distributed by :
Distribuido por :

Distribuído por :
Distribuito da :
Vertrieben von :

Gedistribueerd door :
Διανεμήθηκε από :
Dystrybuowane przez :

Identités

*ZA Pole 49 Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU
FRANCE
serviceclient@identites.tm.fr*